



Coronaanvisningar till skolorna 17.1.2022

Koronaohjeet kouluille 17.1.2022

Info till bildningsväsendet/kommunerna/skolorna

Info sivistystoimeen/kuntiin/kouluille





COVID-LÄGET

- Incidensen är hög och stiger fortfarande hela tiden
- Belastningen inom social- och hälsovården
 - Många anställda har exponerats och blivit sjuka
 - Patientantalet har inte ökat "explosionsartat" men antalet är ständigt högt – man har blivit tvungen att minska på den elektiva verksamheten och även på annan icke nödvändig verksamhet
 - Pandemin leder dels till en omfattande vård- och serviceskuld, men dels även till andra framtida negativa följder som kommer att belasta systemet
- I och med den nya virusvarianten är läget för närvarande mycket rörigt och den gamla strategin med testning och smittspårning fungerar inte längre
 - Eftersom karantänen numera är 5 dagar har den i allmänhet redan löpt ut när man får kännedom om exponeringen. Om personen har smittats har hen i allmänhet redan fått symtom....

COVID TILANNE

- Ilmaantuvuus korkea ja edelleen nousee jatkuvasti
- Kuormitus sosiaali- ja terveydenhuollolle
 - Henkilökuntaa paljon sekä altistuneena että sairaana
 - Potilasmäärät eivät ole "räjähdysmäisesti" kasvaneet, mutta jatkuvasti paljon potilaita – myös elektiivistä ja muuta ei välttämätöntä toimintaa jouduttu vähentämään
 - Pandemiolla myös suuri vaikutus hoito- ja palveluvelan syntymiseen ja muihin tulevaisuudessa järjestelmää kuormittaviin lieveilmiöihin
- Tällä hetkellä uuden virusvariantin myötä tilanne hyvin sekava ja vanha strategia testaa ja jäljitä ei enää toimi
 - Kun karanteeni on 5 päivää on se aika useimmiten jo kulunut, kun varsinaisesta altistuksesta on saatu tietää. Jos tartunta on tapahtunut ovat oireet jo useimmiten alkaneet....



I FORTSÄTTNINGEN

- Vi följer den nya nationella strategin
 - När och om en sådan kommer
- Under tiden:
 - Förenklad och likvärdig praxis – med betoning på att trygga social- och hälsovårdens bärkraft
- Således:
 - Vi följer THL:s anvisningar om testning, spårning och karantän
 - Vi anpassar testnings- och spårningskapaciteten och fokuserar oss på speciella grupper, såsom yrkesutbildade personer inom social- och hälsovården samt riskgrupper
 - I fråga om kommunikationen övergår vi till att ge endast en rapport i veckan, och den ges i samband med coronasamordningsgruppens möte.
 - I kommunikationen kommer vi att fokusera på parametrar som beskriver social- och hälsovårdens bärkraft, officiellt konstaterade smittfall och incidensen utifrån dessa tal samt nya dödsfall

MITEN ETEENPÄIN?

- Seuraamme kansallista uutta strategiaa
 - Kun ja jos sellainen saadaan
- Sillä aikaa:
 - Yksinkertaistusta- yhdenvertaisuutta- pääpaino soten kantokyvyn varmistamisessa
- Joten:
 - Noudatamme THL ohjeistuksia testauksen, jäljittämisen ja karanteenien suhteen
 - Sopeutamme testaus- ja jäljityskapasiteettiä muutoksen mukaiseksi ja keskitymme erityisryhmiin kuten sote ammattilaiset ja riskiryhmät
 - Tiedottamisessa siirrymme raportoimaan vain kerran viikossa korona koordinaatioryhmän yhteydessä
 - Tiedottamisessa keskitymme sosiaali- ja terveydenhuollon kantokykyä kuvaaviin mittareihin, ilmoitamme virallisesti todetut tartunnat viikossa, ilmaantuvuuden näiden lukujen pohjalta, uudet kuolemat



SAMARBETET MED SKOLORNA

- En stängning av skollokaler är alltid den sista lösningen
 - Om man blir tvungen att ty sig till detta så stängs lokalerna för högst 5 dagar från exponeringen
- Vi strävar efter att gå över till en praxis där sjuka stannar hemma och friska går till skolan
- De gemensamma anvisningarna ska gås igenom tillsammans med smittskyddsläkarna och skoldirektörerna den 17 januari
- Vi delar enligt överenskommelse ut de 100 000 självtest som beställts till skolorna, varefter vi inväntar FBC:s (Försörjningsberedskapscentralen) test

YHTEISTYÖ KOULUJEN KANSSA

- Koulujen tilojen sulku on aina viimesijainen ratkaisu
 - Jos tähän joudutaan turvautumaan, on sulku enintään 5 päivää altistuksista
- Pyrimme siirtymään käytäntöön sairaat kotona - terveet koulussa
- Yhteiset ohjeet käydään läpi yhdessä tartuntatautilääkäreiden ja koulutoimenjohtajien kanssa 17.1
- Jaamme kouluille sovitulla tavalla ja ohjeilla tilatut kotitestit 100 000 kappaletta, sen jälkeen odotetaan HVK:n testien saamista



Behov av begränsningsåtgärder p.g.a omfattande smittorisk (smittskyddslagen 58 §, inte beslut av RFV)

- Stängning av offentliga utrymmen
- Stängning av enheter för social- och hälsovård, läroanstalter, daghem, bostäder och liknande
 - Avvikande undervisningsarrangemang i grundläggande utbildningen
- Förbud mot allmänna tillställningar och sammankomster

Smittskyddsansvarig läkare meddelar behov av begränsningsåtgärder till överläkaren i infektionssjukdomar, dennes ersättare eller till chefsöverläkaren

- Smittskyddsansvarig läkare konstaterar behov
- Behov konstateras i kommunen, smittskyddsansvarig läkare meddelas

Direktören meddelas och sammankallar brådskskande styrelsen

- Kommun- / stadsdirektören i den / de kommuner som begränsningsåtgärderna omfattar meddelas om att möte kommer att hållas samt vad ärendet gäller

Styrelsen beslutar om begränsningsåtgärder

- Smittskyddsansvarig läkare/chefsöverläkare eller annan nämnd bereder ärendet
- Samkommunstyrelsen beslutar om begränsningsåtgärder
- Ifall begränsningsåtgärderna omfattar stängning av utrymmen för den grundläggande utbildningen fattar därefter resp. kommun beslut om avvikande undervisningsarrangemang (lagen om grundläggande utbildning 20a §) efter beslut av samkommunstyrelse
- Protokollet justeras omedelbart och delges berörd kommun



Laajaan tartuntavaaraan liittyvä rajoittamistoimenpiteiden tarve (tartuntatautilaki 58 §, ei AVI:n päätös)

- Julkisten tilojen sulkeminen
- Sosiaali- ja terveydenhuollon toimintayksiköiden, oppilaitosten, päiväkotien, asuntojen ja vastaavien tilojen sulkeminen
 - Poikkeavat opetusjärjestelyt perusopetuksessa
- Yleisten kokousten ja yleisötilaisuuksien kieltäminen

Tartuntataudeista vastaava lääkäri ilmoittaa rajoittamistoimenpiteiden tarpeesta infektioautien ylilääkärille, tämän sijaiselle tai johtajaylilääkärille

- Tartuntataudeista vastaava lääkäri toteaa tarpeen
- Tarve todetaan kunnassa, tartuntataudeista vastaavaan lääkäriin otetaan yhteyttä

Johtajaa tiedotetaan, hän kutsuu hallituksen koolle kiireelliseen kokoukseen

- Rajoittamistoimenpiteitä koskevan kunnan/kuntien kunnan-/kaupunginjohtajaa tiedotetaan koolle kutsutusta kuntayhtymähallituksen kokouksesta sekä siitä, mitä asia koskee

Hallitus päättää rajoittamistoimenpiteistä

- Tartuntataudeista vastaava lääkäri/johtajaylilääkäri tai muu määrätty henkilö valmistelee asian
- Kuntayhtymähallitus päättää rajoittamistoimenpiteistä
- Mikäli rajoittamispäätös koskee perusopetuksen tilojen sulkemista, tekee kyseinen kunta hyvinvointikuntayhtymähallituksen päätöksen jälkeen päätöksen poikkeuksellisesta opetusjärjestelystä (perusopetuslaki 20 a§)
- Pöytäkirja tarkistetaan välittömästi ja toimitetaan ko. kuntaan



Beslut om distansundervisning utan stängning

Om en skolklass eller enstaka elever försätts i karantän, men det finns inget behov av att i större omfattning stänga läroanstalten:

Om beslut om att stänga läroanstalten (lagen om smittsamma sjukdomar 58 §) inte har fattats, går det inte att fatta beslut om distansundervisning (*exceptionella* undervisningsarrangemang) med stöd av § 20a i lagen om grundläggande utbildning. I stället går det att med hänvisning till karantänsbesluten ordna distansundervisning, *särskilda* undervisningsarrangemang, enligt 18 § 1 mom. punkt 3 i lagen om grundläggande utbildning. Beslut om särskilda undervisningsarrangemang kan fattas högst för den tid som ovan avsedda elevs karantänsbeslut är i kraft.

Beslut om särskilda undervisningsarrangemang på grund av karantän (18 §) ska fattas elevspecifikt.

Etäopetus päätös ilman sulkua

Jos yksi koululuokka tai yksittäisiä oppilaita asetetaan karanteeniin, mutta tilanteessa ei ole tarvetta sulkea laajemmin oppilaitosta:

Mikäli oppilaitoksen sulkupäätöstä (tll 58 §) ei ole tehty, etäopetus päätöstä (*poikkeukselliset* opetusjärjestelyt) ei voida tehdä perusopetuslain 20 a §:n nojalla. Sen sijaan karanteenipäätösten johdosta opetus voidaan järjestää etäopetuksena perusopetuslain 18 §:n 1 momentin 3-kohdassa tarkoitetuin *erityisin* opetusjärjestelyin. Erityisiä opetusjärjestelyjä koskeva päätös voidaan tehdä enintään edellä tarkoitetun oppilasta koskevan karanteenipäätöksen voimassaolon ajaksi.

Karanteenin takia tehtävä erityisiä opetusjärjestelyjä koskeva päätös (18 §) tulee tehdä oppilaskohtaisesti



Särskilda undervisningsarrangemang utan beslut om stängning Lagen om grundläggande utbildning 18 § 1 mom. punkt 3

För att på mest effektiva sätt förhindra smittspridning i skolmiljö är det viktigt att beslut om karantän tas snabbt.

- Om elev eller personal har tydliga symptom eller positivt hemmatest och risk för skolexponering föreligger tas om möjligt pcr-snabbtest

Med hänvisning till karantänsbesluten kan distansundervisning, *särskilda* undervisningsarrangemang, ordnas enligt 18 § 1 mom. punkt 3 i lagen om grundläggande utbildning.

- Beslut om särskilda undervisningsarrangemang kan fattas högst för den tid som ovan avsedda elevs karantänsbeslut är i kraft.
- Beslut om särskilda undervisningsarrangemang på grund av karantän (18 §) ska fattas elevspecifikt

Positiv elev /
studerande /
personal,
smittspårning

- Lokala smittskyddsansvariga konstaterar covid-19 positiv skolelev, studerande eller personal
- Ifall skolexponering föreligger kontaktar smittspårningen rektor som startar smittspårning kring elev/studerande
- Skolan meddelar exponerade elevers namn och telefonnummer (vårdnadshavarens om <18 år) till smittspårningen

Elev / studerande /
personal sätts v.b. i
karantän

- Exponerade elever / studerande / personal försätts v.b. i karantän enligt smittskyddsläkarens bedömning, med enskilda karantänsbeslut
- Skolan sänder information om exponering, ev. distansundervisning, inkl. Valfärdsområdets karantänsanvisning till berörda via Wilma
- Skolan sänder via Wilma allmän information om skolexponering till övriga i skolan
- Ifall föräldrarna inte läser Wilma eller det t.ex. föreligger problem med språket kontaktas familjen via telefon

Beslut tas om
distansundervisning

- Smittspårningen ansvarar för att skolan så fort som möjligt får namn, signum och tid för isolering / karantän på eleverna
- Enskilda beslut om särskilda undervisningsarrangemang görs av bildningsdirektör eller rektor
- Karantänsintyg utfärdas av smittskyddsansvarig läkare och skickas hem, beslutsnummern meddelas skolan om det behövs för komplettering av beslutet om distansundervisning



Erityiset opetusjärjestelyt, ilman päätöstä sulkemisesta

Perusopetuslaki 18 § 1 mom. kohta 3

Jotta kouluympäristössä voitaisiin mahdollisimman tehokkaasti estää tartunnan leviämistä, on tärkeää että karanteenipäätökset tehdään nopeasti.

- Jos oppilaalla tai henkilökunnalla on selkeitä oireita tai positiivinen kotitestitulokset ja riski koulualtistumiselle on olemassa, otetaan mahdollisuuksien mukaan pcs-pikatesti

Karanteenipäätöksillä voidaan siirtyä etäopetukseen (*erityiset opetusjärjestelyt*) laki perusopetuksesta 18 § 1 mom. kohta 3 perusteella

- Päätös erityisistä opetusjärjestelyistä voidaan tehdä korkeintaan siksi ajaksi, kun kyseisen oppilaan karanteenipäätös on voimassa
- Päätös erityisistä opetusjärjestelyistä karanteenin vuoksi (18 §) täytyy tehdä oppilaskohtaisesti

Positiivinen oppilas /opiskelija/ henkilökunta/ tartunnanjäljitys

- Paikallinen tartuntatautivastaava toteaa covid-19 positiivisen oppilaan, opiskelijan tai henkilökuntaan kuuluvan
- Mikäli koulualtistumisia, kontaktit tartunnanjäljitys rehtoria, joka käynnistää tartunnanjäljityksen oppilaiden/opiskelijoiden kontakteista
- Koulu ilmoittaa altistuneiden oppilaiden nimet ja puhelinnumerot tartunnanjäljitykseen (alle 18-vuotiailta huoltajan yhteystiedot)

Oppilas /opiskelija / henkilökunnan edustaja asetetaan tarvittaessa karanteeniin

- Altistuneet oppilaat /opiskelijat/henkilökunta asetetaan tarvittaessa karanteeniin tartuntatautilääkäri harkinnan perusteella, henkilökohtaiset karanteenipäätökset
- Koulu toimittaa tiedon altistumisesta, mahdollisesta etäopetuksesta ja hyvinvointialueen karanteeniohjeista asianosaisille Wilman kautta
- Koulu lähettää Wilman kautta yleisen tiedon koulualtistumisesta muille koulussa
- Mikäli vanhemmat eivät lue tietoa Wilmasta tai esiintyy esim. kielen takia ongelmia, kontaktoidaan perhettä puhelimitse

Päätös etäopetuksesta

- Tartunnanjäljitys vastaa siitä, että koulu saa mahdollisimman nopeasti tarvittavat tiedot: nimi, henkilötunnus, eristyksen /karanteenin kesto oppilaskohtaisesti
- Yksilökohtaiset päätökset erityisistä opetusjärjestelyistä tekee opetustoimenjohtaja tai rehtori
- Karanteenipäätökset tekee tartuntataudeista vastaava lääkäri ja ne lähetetään kotiin, päätösnumerot ilmoitetaan koululle mikäli ne tarvitaan etäopetuspäätökseen täydentävänä tietona



Sjuka stannar hemma, friska går till skolan

- En person är sjuk om hen har symtom som tyder på antingen coronavirusinfektion eller annan smittsam sjukdom.
- En person är frisk om hen inte har några symtom alls som tyder på en smittsam sjukdom.

Sairaat sairastavat kotona, terveet ovat koulussa

- Sairas on henkilö, jolla on joko koronavirusinfektioon tai muuhun tarttuvaan sairauteen viittaavia oireita.
- Terve on henkilö, jolla ei ole mihinkään tarttuvaan sairauteen viittaavia oireita.



Du som blivit sjuk

- Stanna hemma
- Gör skoluppgifter enligt vad orken tillåter
- För säkerhets skull kommer skolan att ge dig 2 självtest att ta hemma
- Ta ett självtest för corona
- Om testresultatet är positivt ska du stanna hemma i 10 dagar från det att symtomen började
 - Konstaterad positiv-> isolering 10 dgr, räknas från symptomdebut eller dagen för positivt test ifall symptomfri
 - Alla som bor i samma hushåll ska stanna hemma i 5 dagar (=karantän, duration 5 dagar från att den positiva fått symptom)
 - Karantänen i 5 dagar börjar om från början om en annan familjemedlem blir sjuk (betyder ny exponering)
- Om testresultatet är negativt
 - Ta ett nytt test om symtomen fortsätter
 - Du kan återvända till skolan då du är frisk igen

Ohjeet sairastuneelle

- Pysy kotona
- Tee koulutehtäviä voitisi mukaan
- Saat koulusta 2 kotitestiä varmuuden vuoksi.
- Tee koronan kotitesti
- Jos testituloks on positiivinen, pysy kotona 10 päivää oireiden alkamisesta
 - todettu positiivinen -> eristys 10 pv, alkaa oireiden alkamisesta tai oireettomalla testipäivästä
 - Kaikkien, jotka asuvat kanssasi samassa asunnossa, tulee jäädä kotiin 5 päiväksi (=karanteeni, kesto 5 pv positiiviseksi todetun oireiden alkamisesta)
 - 5 päivän karanteeni alkaa alusta, jos toinen perheenjäsen sairastuu (eli uusi altistuminen).
- Jos testituloks on negatiivinen
 - Tee testi uudelleen, jos oireet jatkuvat
 - Voit palata kouluun, kun olet taas terve



När ska ett officiellt test tas?

- Om någon i familjen behöver ett officiellt testresultat för att bli beviljad dagpenning vid smittsam sjukdom kan man åka och ta ett officiellt coronatest inom hälsovården.
- Du ska också ta ett officiellt test från hälsovården om du har en grundsjukdom som innebär att du hör till en riskgrupp.
- Särskild karantän för specialklasser?

Koska viralliseen testiin?

- Terveysterveysten tekemään koronatestiin voi mennä, jos perheessä tarvitaan virallinen testituloksestestitulos tartuntatautipäivärahaa varten.
- Mene terveydenhuollon tekemään testiin myös, jos sinulla on perussairaus, jonka vuoksi kuulut riskiryhmään.
- Tehdäänkö erityisluokilla jotain erityisiä karanteeneja?



Smittad familjemedlem och distansundervisning

- Om en familjemedlem konstateras ha corona är det mycket sannolikt att också de andra familjemedlemmarna smittas.
- Skolorna rekommenderas ge distansundervisning åt en elev som stannar hemma på grund av coronaviruset, även om eleven saknar ett officiellt karantänsbeslut.

Perhetartunta ja etäkoulu

- Jos yhdellä perheessä on todettu korona, on hyvin todennäköistä, että muutkin perheessä saavat tartunnan.
- Koulujen suositellaan antavan perheessä olevan koronataudin vuoksi kotiin jäävälle oppilaalle etäopetusta, vaikka oppilaalla ei olisi virallista karanteenipäätöstä.



Karantän och stängning av skola

- Om det i en skolklass samtidigt konstateras tre eller flera coronafall kan hela klassen enligt prövning försättas i karantän för att hindra att viruset sprids.
 - I dylika fall ska skolans rektor kontakta ortens smittskyddsläkare.
- Grunden till skolstängning är att hindra viruset från att spridas. Personalbrist är ingen grund för skolstängning.

Karanteeni ja koulun sulkeminen

- Jos yhdessä koululuokassa on todettu kolme tai useampia koronatapauksia, voidaan koko luokka asettaa harkinnan mukaan karanteeniin viruksen leviämisen estämiseksi.
 - Tällöin koulun rehtorin tulee ottaa yhteys alueen tartuntatautilääkäriin.
- Koulusulun peruste on epidemian leviämisen estäminen, ei henkilöstöpula.



Covid-19 vaccinationer för barn

- Skolhälsovårdens personal arbetar med vaccinering i januari, utifrån lokala behov
- För tillfället finns tillräckliga mängder vaccin
- Försöker erbjuda kvälls- och helgtider
- Nuvarande rekrytering till vaccinationsarbete *kan* minska behovet att använda skolhälsovårdare vid dos 2
- Denna personal van att hantera frågor kring vaccination av barn

Covid-19 rokotukset lapsille

- Kouluterveydenhuollon henkilöstö mukana rokotustyössä tammikuussa, paikallisen tarpeen mukaan
- Tällä hetkellä riittävästi rokotteita
- Yritetään tarjota ilta- ja viikonloppuaikoja
- Nykyisen rekrytoinnin avulla voidaan mahdollisesti käyttää vähemmän kouluterveydenhoitajia toisen annoksen antamisessa
- Kouluterveydenhoitajat hallitsevat lapsien rokottamiset ja siihen liittyvät erityiskysymykset



THL: Kommunerna ansvarar för coronavaccinationerna och beslutar hur vaccinationer av barn ordnas i praktiken. **Barn kan vaccineras till exempel via skolhälsovården eller på samma vaccinationsställen där den övriga befolkningen vaccineras.**

THL: Kunnat vastaavat koronarokotuksista ja päättävät, miten lasten rokotukset käytännössä järjestetään. **Rokotuksia voidaan antaa esimerkiksi kouluterveydenhuollossa tai koronarokotuspisteissä, joissa muutakin väestöä rokotetaan.**

”Joulunajan lomien ja koulujen alkamisen jälkeen lasten rokotukset ovat pääsemässä vauhtiin. *Alueilla on nyt enemmän resursseja myös lasten rokottamiseen, sillä iäkkäiden ja muiden riskiryhmien kolmannet rokoteannokset ovat edenneet hyvin*”, kertoo THL:n johtava asiantuntija **Mia Kontio**. → **Så är inte läget överallt**

I december och januari har totalt 360 000 doser av Biontech-Pfizers vaccin Comirnaty för barn levererats. Mer vaccin kommer i början av mars. **I Finland gäller 6–12 veckors mellanrum mellan första och andra dosen mRNA-vaccin, barn följer samma vaccinintervall som vuxna.**

Lapsille tarkoitettua Biontech-Pfizerin Cormirnaty-rokotetta on saatu joulu-tammikuun aikana yhteensä 360 000 annosta. Lisää rokotteita saadaan maaliskuun alussa.

Suomessa mRNA-rokotteiden ensimmäisen ja toisen annoksen väli on 6–12 viikkoa, ja lapsille rokote annetaan samalla annosvälillä kuin aikuisille.

“Joissain kunnissa joudutaan antamaan toisia annoksia pidemmällä antovälillä, koska lapsille tarkoitettuja valmisteita tulee lisää vasta maaliskuussa. Toisiin annoksiin ei riitä kaikkialla rokotteita kuuden viikon välillä. Rokotuksen antama suoja on kuitenkin parempi silloin, kun annosväli on pidempi”, sanoo Kontio.



Respons på prioritering till vaccinationsarbete

- Personalen behöver för tillåtelse att sätta tid på vaccination, upplevts positivt
- Kommunikation kunde ha varit bättre mot bildning, kommuner
- Oro för redan eftersatta kontroller inom skolhälsovården (läkarresursbrist, pandemi)

Palautetta henkilöstön siirtymisestä rokotetyöhön

- Henkilöstölle lupa priorisoida rokotetyötä, koettu myönteisenä
- Kommunikaatio olisi voinut olla parempi sivistyksen ja kuntien suuntaan
- Huoli jo myöhästyneiden kontrollien suhteen kouluterveydenhuollossa (lääkäripula, pandemia)



Anvisningar till utbildningsanordnare

- Institutet för hälsa och välfärds och undervisnings- och kulturministeriets rekommendation till anordnare av utbildning och småbarnspedagogik under coronavirusepidemin (okm.fi)
 - Onödig fysisk kontakt bör undvikas, undvik om möjligt att blanda grupper
 - God hand- och hosthygien minskar smittorisen
 - Städning och ventilation
- Rekommenderas starkt att personalen använder munskydd
 - Visir räcker inte
- Kom ihåg risk för exponering under lärares och övrig personals pauser!

Opetuksen järjestäjien ohjeet

- OKM THL suositus opetus varhaiskasvatus
 - Tarpeettomia fyysisiä kontakteja tulisi välttää, jos mahdollista ryhmiä ei sekoiteta
 - Hyvä käsi- ja yskimishygienia estää tartuntoja
 - Siivous ja ilmanvaihto
- Vahva suositus että henkilökunta käyttää suusuojaa
 - Visiiri ei riitä
- Muista altistumisriski opettajien ja muun henkilökunnan taukojen aikana!